

CINEMIEN Film & Video Distribution
Amsteldijk 10
1074 HP Amsterdam
t. 020 – 577 6010
www.cinemien.nl
info@cinemien.nl

ABC Distribution
Kaasstraat 4
2000 Antwerpen
t. 03 – 231 0931
www.abc-distribution.be
info@abc-distribution.be

presenteren / présenterent:

MARIA BETHÂNIA: MÚSICA É PERFUME



een film van / un film de Georges Gachot

Persmappen en beeldmateriaal van al onze actuele titels kunnen gedownload van onze site:
www.cinemien.nl of www.abc-distribution.be
Link door naar PERS om een wachtwoord aan te vragen

Maria Bethânia: Música é Perfume - synopsis (NL)

In deze betoverende documentaire neemt Georges Gachot ons mee naar het universum van de fameuze diva Maria Bethânia, één van de beroemdste Braziliaanse zangeressen ooit. Verteld door Maria Bethânia zelf, geeft de film ons niet alleen een intiem beeld van haar creativiteit maar focust hij ook op de geschiedenis van de Braziliaanse muziek. Maria Bethânia begon als muze van de zogehete "counter-culture" en groeide vervolgens uit tot de koningin van de romantische ballades. Haar muzikale carrière weerspiegelt de evolutie van de Braziliaanse maatschappij en haar muziek.

Daarnaast verzamelde Georges Gachot een prachtige groep befaamde Braziliaanse muzikanten: Nana Caymmi, Miucha, Chico Buarque, Gilberto Gil en Caetano Veloso, ieder van hen getuigen en deelnemers aan één van de rijkste muziekgeschiedenissen van deze tijd.

Maria Bethânia: Música é Perfume

82 min. / 35mm / Kleur / Dolby Digital/ Portugees gesproken / Brazilië 2005

Kijkwijzer: 

Nederlandse theatrale distributie: Cinemien
Belgische theatrale distributie: ABC Distribution

DVD uitbreng : Homescreeen

Filmnummer: 706

Maria Bethânia: Música é Perfume - synopsis (FR)

Le film nous convie à une plongée dans l'univers de la musique brésilienne, racontée par Maria Bethânia, la plus célèbre des chanteuses brésiennes. Elle fut l'égérie de la contre-culture avant de devenir la reine des ballades romantiques. Pénétrer, pour la première fois, l'intimité du travail de Maria Bethânia, nous offre l'occasion rêvée de comprendre cette histoire de la musique brésilienne de l'intérieur. Maria Bethânia retrace son parcours musical, en écho avec l'évolution de la société brésilienne et de sa musique.

A ses côtés, Georges Gachot a réuni un plateau de rêve: Nana Caymmi, Miucha, Chico Buarque, Gilberto Gil et Caetano Veloso, tous acteurs et témoins d'une des plus riches histoires de la musique de notre temps.

Maria Bethânia: Música é Perfume

82 min. / 35mm / Couleur / Dolby Digital / dialogues en portugais / Brésil 2005

Kijkwijzer: 

Sortie en Belgique: ABC Distribution

www.abc-distribution.be

Sortie sur DVD : Homescreen

www.homescreen.be

<i>Maria Bethânia: Música é Perfume</i> - Crew
--

Regie & Scenario / realisation & scénario	: Georges Gachot
Cinematografie	: Matthias Kälin
Co-Producenten / co-producteurs	: Pierre-Olivier Bardet
Muziek opnames/ musique	: Balthasar Jucker & Dieter Meyer
Geluidsmixage / montage de son	: Vânius Marques
Geluiddesign / designe de son	: Jürg von Allmen
Montage	: Anja Bombelli & Ruth Schläpfer

<i>Maria Bethânia: Música é Perfume</i> - Cast/ Muzikanten
--

Maria Bethânia
Caetano Veloso
Gilberto Gil
Chico Buarque
Miucha
Nana Caymmi
Jaime Alem

Georges Gachot brings together a fantastic choice of performers: Nana Caymmi, Miucha, Chico Buarque, Gilberto Gil and Caetano Veloso, each one of them having witnessed and taken part in one of the greatest music histories of our time.

Seizing the opportunity offered by the release of Maria Bethânia's two new albums, one of them a tribute to the romantic lyrics of Vinicius de Moraes (the remarkable poet and writer, namely the co-author with Tom Jobim of "The Girl from Ipanema" and a friend of Bethânia during his lifetime) and the other, *Brasileirinho*, a journey into the heart of the history of Brazilian music, the film takes us back to the sources of inspiration of a movement resulting from jazz and European classical music and leading to Bossa Nova and later to Tropicalism.

The film offers an insight into the intimate sphere of the work of Maria Bethânia, surrounded by her musicians, artistic advisors and friends and represents a marvellous opportunity to understand from the inside the history of this Brazilian music. Maria Bethânia describes her musical background in parallel with the development of Brazilian society and music.

The different scenes show in great detail the process of record production including discussion on lyrics, choice of pieces, rehearsals with the musicians as well as studio recordings fascinated by the complexity of Brazilian musical structures. Whilst welcoming us in her homes in Rio and Salvador do Bahia, Maria Bethânia explains her musical choices, her working method as well as the preparation of studio sessions and concerts.

Talks also take place with some of the people closest to her such as Caetano Veloso, her brother, or the international superstars Gilberto Gil or Chico Buarque who wrote many songs for her. The early life of Maria and Caetano as well as their first artistic works are recalled thanks to a stop in Santo Amaro da Purificação, the village in the Bahia region in which they spent their childhood. With each encounter, we are able to leave the present moment, including music such as it is sung and recorded today, to return to the history and roots to better understand how this music evolved from Baroque traditions to Tropicalism.

We see also the presentation of these albums at concerts when the audience repeats songs from Vinicius de Moraes and "Brasileirinho". In this last record, in a style somewhat close to the Baroque movement, Maria Bethânia explored once again musical structures closer to traditional Brazilian music.

In the recording studio of Rio de Janeiro, some of the best Brazilian musicians are brought together for the recording of the CD "Vinicius de Moraes". Under the musical direction of Jaime Alem, Maria Bethânia's arranger for many years, songs like "Gente Humilde", "Tarde em Itapoa", "Samba da Benção", "Muhler sempre Muhler" or "Bom Dia Tristeza", progressively take shape. The fifteen musicians mostly play typical Brazilian instruments. Each musician is initially recorded alone, in a spontaneous interpretation in which he gives free rein to his musical intuition, before necessary additions and adjustments are made to the composition as a whole.

Gilberto Gil, Chico Buarque and Caetano Veloso, international superstars and close friends and relatives of Maria Bethânia, tell us about her family, her friends and her music.

Every day, around noon, Maria Bethânia arrives in the studio to listen to the recordings and sing her parts. Between two work sessions, musicians and members of the Bethânia team agree to reveal their impressions of the singer, her music and her voice as well as describe their collaboration with her.

Caetano Veloso recalls their childhood and his memories of Vinicius de Moraes who was well-known by Bethânia and himself. He also speaks of their musical collaboration and more generally of his sisters' role in the world of Brazilian music.

Also Gilberto Gil tells us how much the great singer Maria Bethânia, his childhood friend, means to him.

For us, Maria Bethânia opens the doors of her home in Salvador da Bahia. Like never before, she speaks extensively and freely from the bottom of her heart. She describes her youth, her family, her relationship with Vinicius de Moraes, with her audience and Brazilian music in general...

In Santo Amaro, Bethânia's birth town, the whole family gets ready to celebrate the birthday of Dona Cano, her mother of nearly one hundred years old who is a mythical figure in Brazil. Before the family itself continues the celebration, a procession forms in the church bringing together each one of her relatives. We are therefore able to discover more about Brazilian culture and to get a feel for the society in which Maria Bethânia's musical art developed.





LIVING WITH MUSIC. MAKING FILMS LIKE MUSICAL VISIONS. - Georges Gachot

Georges Gachot werd geboren op 8 oktober 1962 in het Franse Neuilly sur Seine. Sinds 1990 regisseert Georges Gachot klassieke muziek documentaires. Op zijn achttiende verliet hij Parijs voor Zurich waar hij zijn diploma 'Electrical Engineering' haalde aan het Swiss Federal Institute of Technology. In de tussentijd hield hij zijn liefde voor piano spelen hoog wat hij al vanaf zijn vijfde jaar praktiseerde. Zijn eerste stappen in de filmwereld zette hij in 1985 als acteur voor TV- en filmreclame. Hij bracht zijn beide passies samen in het maken van muziek documentaires.

Georges Gachot est né le 8 octobre 1962 à Neuilly sur Seine, France. Depuis 1990, il réalise des documentaires de musique classique. Quand il avait dix-huit ans, il a quitté Paris pour aller à Zürich, où il a obtenu son diplôme 'Electrical Engineering' au Swiss Federal Institute of Technology. Entretemps, il n'a jamais cessé de jouer du piano, ce qu'il faisait déjà à partir de ses cinq ans. En 1985, il a mis ses premiers pas dans le monde du cinéma en tant que comédien dans des annonces publicitaires de télé et de cinéma. Il a réuni ses deux passions en réalisant des documentaires musicaux.

Filmografie / fimographie:

2005 MARIA BETHÂNIA : MUSICA É PERFUME
2004 GELD ODER BLUT/ MONEY OR BLOOD
2003 MARTHA ARGERICH, CONVERSATION NOCTURNE
1997 BACH AT THE PAGODA

Maria Bethânia: Música é Perfume - Maria Bethânia



Maria Bethânia, geboren in 1946 Santo Amaroda Purificação te Brazilië, heeft de afgelopen decennia een indrukwekkende muzikale carrière opgebouwd. Als protestzangeres, als cultuurbewaarder van haar vaderland, als Maria Bethânia. En wie Brazilië zegt, ontkomt dan ook niet aan artiesten als Gilberto Gil, Tom Zé, Alcivando Luz en haar broer Caetano Veloso met wie zij in het verleden allemaal heeft samengewerkt. In eigen land is Maria Bethânia inmiddels een icoon en heeft deze Grande Dame een rijke catalogus van ruim 30 albums opgebouwd.

Maria Bethânia, née en 1946 à Santo Amaroda Purificação, Brésil, a monté une carrière musicale impressionnante pendant les dernières décennies. En tant que chanteuse de protestation, en tant que gardien de culture de sa patrie, en tant que Maria Bethânia. Et celui qui dit 'le Brésil', n'échappe pas à des artistes comme Gilberto Gil, Tom Zé, Alcivando Luz et le frère de Maria Bethânia, Caetano Veloso, tous des artistes avec qui elle a collaboré dans le passé. Dans son propre pays, Maria Bethânia est devenue une icône et cette Grande Dame a édifié un catalogue riche de 30 albums.

Maria Bethânia: Música é Perfume - Festivals

2006

SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL '06
CHICAGO, LATINO FILMFESTIVAL '06
WASHINGTON, DC INTERNATIONAL FILM FESTIVAL '06
BUENOS AIRES FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE INDEPENDIENTE '06
LONDON, BARBICAN CENTER, festival *Tropicália: A Revolution in Brazilian Culture*
FRAUENWELTEN FrauenFilmTage WIEN '06
RENCONTRE CINEMA DE MANOSQUES '06

2005

FESTIVAL INTL. DE CINE DE GIJON
SAO PAULO INTL. FILMFESTIVAL
INTL. LEIPZIGER FILMFESTIVAL
FESTIVAL DO RIO 2005
VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2005 - Intl. competition
FILM FESTIVAL LOCARNO 2005 - PIAZZA GRANDE

Maria Bethânia: Música é Perfume - Press Quotes



A monumental figure in Brazilian music receives an in-depth profile in "Maria Bethania: Music Is Perfume." Pic sticks to musical side of the best-known woman exponent of the 1970s movement known as tropicalia, and that works fine, as the gray-maned diva has plenty to say in that department. Sure to be devoured at any fests featuring musical docs, performance-heavy effort is a natural for DVD. "Variety" (Ken Eisner)

Maria Bethania: Music Is Perfume is not a documentary as much as a meditation on the inner spark that fires a passionate career. "The Province" (Filmfestival Vancouver)

Far more than a portrait of an individual, Georges Gachot's film is an ode to the universal language of music; Maria Bethania thus becomes part of the artistic project of this music-loving filmmaker. "Festival de Locarno"